

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1976-1977****SESSION DE 1976-1977**

15 DECEMBER 1976

15 DECEMBRE 1976

Ontwerp van wet betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten

Projet de loi relatif à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits

AMENDEMENTEN VAN
DE HEREN FALIZE EN HAMBYE

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MM. FALIZE ET HAMBYE

ART. 2

ART. 2

A. In het eerste lid van dit artikel te doen vervallen de woorden « of met het doel bedrog of vervalsing op dit gebied te voorkomen ».

A. Au premier alinéa de cet article, supprimer les mots : « ou en vue d'empêcher les tromperies ou les falsifications dans ce domaine ».

B. In het tweede lid van hetzelfde artikel te doen vervallen de woorden « de overeenstemmende benamingen ervan vast te stellen alsook de aanwijzingen te reglementeren die nuttig zijn voor de informatie ».

B. Au deuxième alinéa du même article, supprimer les mots : « d'en arrêter les dénominations correspondantes ainsi que de réglementer les indications utiles à l'information ».

*Verantwoording**Justification*

Het voorkomen van bedrog of vervalsing, het vaststellen van benamingen en het reglementeren van informatie behoort tot de bevoegdheid van het Ministerie van Economische Zaken (wet van 14 juli 1971). Er is geen reden om verwarring te stichten en geschillen van bevoegdheid te doen rijzen bij de uitvoeringsmaatregelen evenmin als bij de inspectie.

Empêcher les tromperies ou les falsifications, arrêter des dénominations et réglementer l'information sont des tâches qui incombent au Ministère des Affaires économiques (loi du 14 juillet 1971). Il est inutile de créer des confusions et des conflits de compétence, tant dans les mesures exécutives que dans l'inspection.

P. FALIZE.
J. HAMBYE.

R. A 10396*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****779 (1975-1976) :**

N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

N° 2 : Verslag.

N° 3 en 4 : Amendementen.

R. A 10396*Voir :***Documents du Sénat :****779 (1975-1976) :**

N° 1 : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

N° 2 : Rapport.

N° 3 et 4 : Amendements.